



Jahresbericht 2023

Ich freue mich sehr, dass unsere Stillberaterinnen weiterhin mit viel Freude die Stilltreffen und Beratungen durchführen und top motiviert sind, bei der Weitergabe von Informationen und Unterstützung der Familien. Ich danke euch allen für eurer Engagement!

Ende März 2023 fand unsere Generalversammlung (endlich!) wieder in Person statt. Ich habe mich sehr gefreut darüber und laut dem Feedback unserer Stillberaterinnen, die eben auch. Es scheint mir, dass wir immer noch viel Nachholbedarf haben nach drei Jahr online Generalversammlungen, um miteinander zu diskutieren und wir haben es richtig genossen.

Leider sehen wir aber immer noch Folgen von den Corona-Jahren an den Mitgliederzahlen, was unsere Finanzen einschränkt und unsere Aktivitäten Grenzen setzt. Wir werden vorläufig nicht mehr an den Verbands-Messen teilnehmen aufgrund der hohen Standkosten und sehr niedrigem Ertrag vom Bücherverkauf. Der Austausch mit Mütter- und Väterverband, Stillförderung, Hebammen etc. wird deshalb anders stattfinden müssen. Des Weiteren werden die Artikel im LLLCH-Shop auf Bücher und Ardo-Produkte reduziert.

Da die schweizerischen Datenschutzregeln im Herbst 2023 geändert wurden, haben wir unsere Prozesse überarbeitet: Was für Dateien sammeln wir überhaupt? Wie lange soll/muss man die Daten behalten? Wo werden diese Dateien gebraucht? Wo aufbewahrt? und vieles mehr. Die wichtigsten Punkte sind schon an unsere Stillberaterinnen weitergeleitet worden und ein Leitfaden erstellt, in dem festgelegt ist, wie Stillberaterinnen mit Daten umgehen müssen.

LLL-International (LLLL) wird das Buch *The Womanly Art of Breastfeeding* (das *Handbuch für die stillende Mutter*) neu überarbeiten und anschliessend in verschiedene Sprachen übersetzen (Französisch, Deutsch, Spanisch, Chinesisch, Japanisch). Daher braucht es mehrere Teams, die den «Style Guide» für die verschiedenen Sprachen festlegen. Da wird unter anderem die Rechtschreibung überprüft, das Thema «Gender Neutral», etc. LLL Schweiz hat zusammen mit den Kolleginnen von LLL Deutschland und LLL Österreich den *Style Guide für deutschsprachige LLL Publikationen* erstellt. Dieser wird jetzt für internationale Publikationen verwendet und periodisch vom Style Guide Team überarbeitet.

Die Herbstfachtagung Ende Oktober war wieder ein voller Erfolg! Die vier Vorträge waren sehr interessant und relevant für unsere Arbeit als Stillberaterin. Durch den Tag wurden wir durch eine ausgezeichnete Moderation geleitet und zwischendurch die Zeit genutzt, um sich miteinander auszutauschen. Vielen Dank an alle Beteiligten für die Organisation, speziell auch an Karin und Janina für die Simultanübersetzung auf Französisch, Rahel für die Übersetzung auf Italienisch und an Daniela für die Moderation. Ich freue mich sehr, dass wir so ein kompetentes Team haben!

Im Namen des Vorstands möchte ich allen Mitarbeiterinnen für ihren motivierten und engagierten Einsatz danken. Speziell möchten wir allen Mitgliedern, Sponsoren und Spendern für ihre finanzielle Unterstützung danken, ohne euch geht nichts mehr. Mein persönlicher Dank auch an euch alle. Es ist nach wie vor ein Vergnügen, eine Bereicherung und eine Motivation, mit euch zusammen zu arbeiten!

Bethany Brupbacher
Präsidentin LLLCH



LA LECHE LEAGUE

Schweiz . Suisse . Svizzera . Svizra